

Objetivo

Esta guía explica los requisitos de 1) productores de ternera de California¹ que mantienen un ternero² con el fin de producir³ carne de ternera entera⁴ y 2) productores de ternera fuera de California que mantienen un ternero con el propósito de producir carne de ternera entera para la venta comercial⁵ en California.

Alcance

Todos los productores de carne de ternera de California y los productores de ternera fuera de California que tengan terneros con el fin de producir carne de ternera entera para la venta comercial en California deben confinar al animal cubierto⁶ en una operación certificada⁷ (granja) de conformidad con las [Reglamento de confinamiento de animales](#).

Instrucciones

Un productor de ternera debe:

- 1) Cumplir con los requisitos de confinamiento para mantener terneros.
- 2) Tener un Certificado de Cumplimiento⁸ válido para cada granja donde se mantengan los terneros.
- 3) Renovar anualmente el Certificado de Cumplimiento.

1) Confinamiento de Terneros

- Confinar a un ternero en un recinto⁹ que no impida que el ternero se acueste, se levante, extienda completamente sus extremidades¹⁰ o gire libremente¹¹.

Y

- Confinar a un ternero en un recinto que proporcione un mínimo de 43 pies cuadrados de espacio utilizable¹² por ternero.
- Excepciones¹³ a estos requisitos de confinamiento:
 - Durante el examen, las pruebas, el tratamiento individual o la operación con fines veterinarios
 - Durante el transporte
 - Durante exhibiciones de rodeo, exhibiciones de ferias estatales o del condado, programas 4-H y exhibiciones similares.
 - Durante la matanza.
 - Durante períodos temporales con fines de crianza de animales por no más de seis horas en cualquier período de 24 horas, y no más de 24 horas en total en cualquier período de 30 días.
- Nota: no existe un requisito para que los terneros se mantengan en grupos, pero un productor de carne de ternera puede optar por mantener a los terneros en grupos, lo cual está permitido siempre que se cumplan todos los requisitos de confinamiento.

¹ Productor de ternera como se define en [3 CCR § 1321 \(dd\)](#).

² Becerro como se define en [3 CCR § 1321 \(c\)](#).

³ Mantenido con el propósito de producir como se define en [3 CCR § 1321 \(s\)](#).

⁴ Carne entera de ternera como se define en [3 CCR § 1321 \(ee\)](#).

⁵ Venta comercial como se define en [3 CCR § 1321 \(f\)](#).

⁶ Animal cubierto como se define en [3 CCR § 1326 \(h\)](#).

⁷ Operación certificada como se define en [3 CCR § 1326 \(e\)](#).

⁸ Certificado de cumplimiento como se describe en [3 CCR § 1326 \(d\)](#) y se utiliza en todas las regulaciones de confinamiento de animales.

⁹ Recinto como se define en [3 CCR § 1321 \(n\)](#).

¹⁰ Extendiendo completamente sus extremidades como se define en [HSC § 25991 \(k\)](#).

¹¹ Girar libremente como se define en [HSC § 25991 \(g\)](#).

¹² Superficie utilizable como se define en [3 CCR § 1321 \(bb\)](#).

¹³ Excepciones como se describe en [3 CCR §§ 1324-1324.1](#).

2) Obtenga un Certificado de Cumplimiento

- Una certificación válida en forma de Certificado de Cumplimiento emitido por un agente certificador acreditado¹⁴, CDFA u otra entidad gubernamental¹⁵, identifica a una granja como confinada de terneros y manteniendo registros de producción de acuerdo con las regulaciones de Confinamiento Animal.
- Para iniciar el proceso de certificación, un productor de carne de ternera debe:

Solicitar la certificación

- La certificación se puede obtener de un agente certificador acreditado, CDFA u otra entidad gubernamental.
- Se requiere certificación antes del 1 de enero de 2024.

Pasar una inspección in situ¹⁶

- La inspección in situ se utiliza para evaluar si cada ubicación de la granja cumple con las normas de Confinamiento de animales y para verificar que la información proporcionada en la solicitud de certificación de las actividades de la operación sea precisa y veraz.

Mantener registros¹⁷

- Durante un período de 2 años a partir de su creación para documentar que los terneros se mantuvieron en cumplimiento de las normas de Confinamiento Animal.

3) Renovar el Certificado de Cumplimiento Anualmente

- Para continuar con la certificación y el cumplimiento de las reglamentaciones de confinamiento de animales, un productor de carne de ternera debe presentar anualmente la información de renovación¹⁸ al agente certificador con el fin de renovar un Certificado de Cumplimiento.
- El agente certificador debe realizar una inspección in situ al menos una vez cada 12 meses para cada lugar de producción de ternera que tenga terneros para determinar si la certificación del productor de ternera debe continuar.

¹⁴Agente certificador como se define en [3 CCR § 1326 \(f\)](#).

¹⁵Entidad gubernamental tal como se define en [3 CCR § 1326 \(n\)](#).

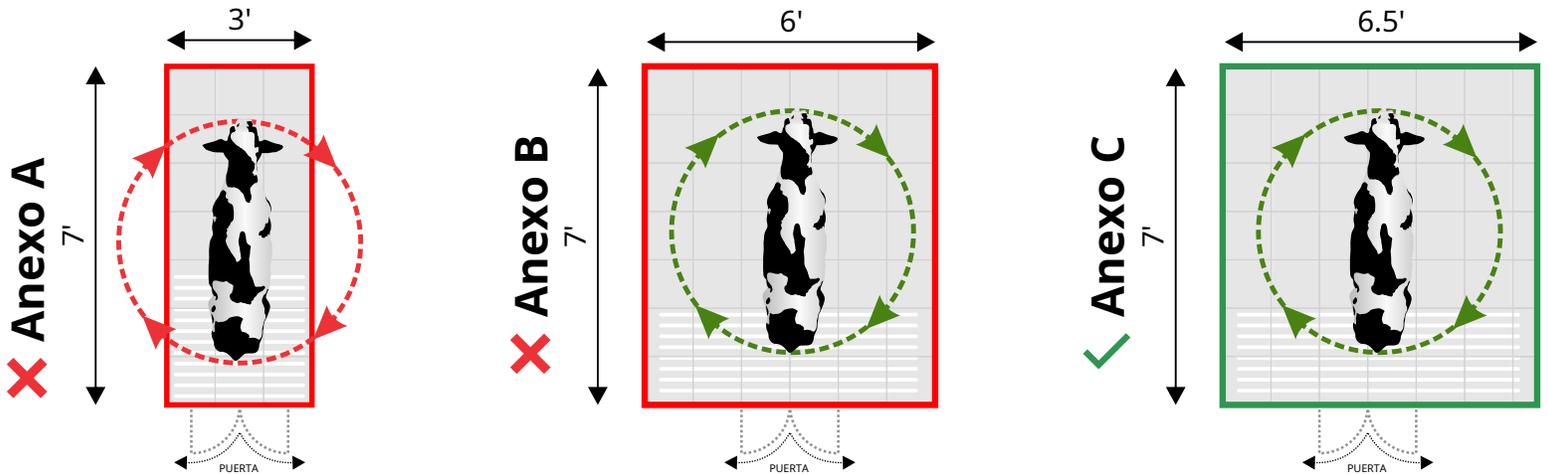
¹⁶Inspección in situ como se describe en [3 CCR § 1326.5](#).

¹⁷Registros como se definen en [3 CCR § 1326 \(w\)](#) y descrito en [3 CCR § 1326.2](#).

¹⁸Información de renovación como se describe en [3 CCR § 1326.8 \(a\)](#).

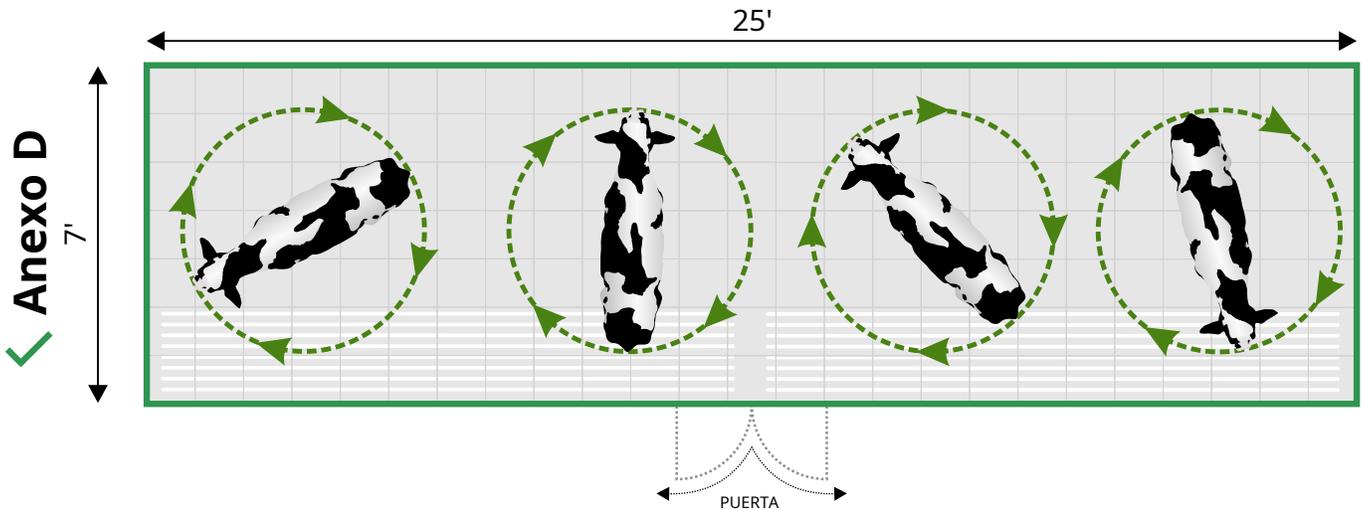
PROGRAMA DE CUIDADO DE ANIMALES

ORIENTACIÓN: PRODUCTORES DE TERNERA



Los Anexos A - C ilustran terneros de carne alojados en sistemas de alojamiento individuales que confinan a un ternero en un recinto que está cerrado y solo puede ser abierto por una persona. El Anexo A ilustra un puesto individual que permite solo 21 pies cuadrados. El Anexo A es un recinto que no cumple. El Anexo B ilustra un puesto de estilo similar que permite que el ternero gire libremente, sin embargo, no alcanza los 43 pies cuadrados de espacio utilizable requerido. El Anexo B es un recinto que no cumple. El Anexo C ilustra un corral individual con 45.5 pies cuadrados de espacio utilizable y permite que la ternera gire libremente. El Anexo C es un recinto compatible.

El Anexo D ilustra un corral de grupo con 175 ft² de superficie utilizable y permite que cada ternero gire libremente. Debido a que cada ternero recibe al menos 43.75 ft² de espacio utilizable, el Anexo D ilustra un sistema de alojamiento grupal que cumple con las normas.



GUÍA DE ALOJAMIENTO DE TERNERA - SIMBOLOGÍA

						<p>PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEA EL CÓDIGO QR</p>
Becerro de ternera	1 pie cuadrado	Cumple con Área del recinto	no cumple con Área del recinto	Ternero es capaz de dar la vuelta libremente	El ternero no puede darse la vuelta libremente.	